REPUBBLIKA TA' MALTA

QORTI KRIMINALI

Onor. Imhallef Dr. Edwina Grima LL.D.

Att ta' Akkuza Nru: 5/2014

Ir-Repubblika ta' Malta

Vs

Daniel Felice

Illum 8 ta' Novembru, 2017,

Il-Qorti,

Rat l-att tal-akkuza nru. hamsa (5) tas-sena elfejn u erbatax (2014) migjuba fil-konfront ta' Daniel Felice, detentur tal-karta tal-identita bin-numru: 580288M, fejn l-Avukat Generali fl-ewwel kap ippremetta:

Illi fl-erbatax (14) ta' Diċembru tas-sena elfejn u sebgħa (2007) għall-ħabta tat-tmienja u nofs ta' filgħodu (8:30am) il-pulizija tad-dipartiment ta' investigazzjonijiet kriminali (CID) ġew infurmati illi persuna ta' nazzjonalita` Ingliża kienet instabet feruta bi tlett tiri t'arma tan-nar ħdejn *telephone booth* fiċ-Ċirkewwa. Din il-persuna ġiet mitkellma wara li ttieħdet l-isptar fejn irriżulta li kien jisimgħa Sean Holmes fejn wara li sar sħarriġ irriżulta li kien intlaqat b'dawn it-tiri fis-serata preċedenti senjatament fit-13 ta' Diċembru tas-sena elfejn u sebgħa u dan waqt li kien qiegħed ġewwa l-Għarb, Għawdex. Wara li saru investigazzjonijiet ulterjuri rriżulta li dawn

it-tiri ġew sparati minn pistola mir-residenża bl-indirizz 'Casa Felice', Triq tat-Trux ġewwa l-Għarb u li l-persuna responsabbli talli sparat dawn it-tiri kien Daniel Felice li jirresjedi fl-imsemmi indirizz u li huwa l-akkużat f'dawn il-proċeduri.

Illi mill-investigazzjonijiet li saru rriżulta li Silvio Felice li huwa missier l-akkużat f'dawn il-proċeduri kellu relazzjoni barra miż-żwieġ ma' Jeannette Holmes li hija omm 'l hawn fuq imsemmi Sean Holmes. Jidher illi din ir-relazzjoni kienet iddeterjorat tant illi kien hemm anki xi abbużi fisiċi li allegatament seħħew fil-konfront ta' Jeannette Holmes mill-imsemmi Silvio Felice, fejn hi soffriet ġrieħi, inkluż ksur f'saqajha u theddid. Il-vittma f'dan il-każ, Sean Holmes iddeċieda li jintraċċa lil Silvio Felice sabiex jikkonfrontah dwar il-mod kif kien jittratta lill-ommu. Effettivament dakinhar tat-13 ta' Diċembru tas-sena elfejn u sebgħa (2007), Holmes mar Għawdex fejn sab ir-residenża ta' Silvio Felice, ċioe` 'Casa Felice', Triq it-Trux, Għarb fejn hemmhekk ħabbat il-bieb u talab li jkellem lill-imsemmmi Silvio Felice. Jidher li Silvio Felice ħareġ mir-residenza tiegħu sabiex ikellem lil Holmes fejn hemmhekk inqala argument bejn dawn it-tnejn, waqt liema tilwima Holmes u Felice ġew fl-idejn.

Illi skond il-provi Silvio Felice imbotta lil Sean Holmes li rritalja u taħ daqqa ta' ponn f'wiċċu. Safrattant, Daniel Felice li jiġi bin Silvio Felice u l-akkużat f'dawn il-proċeduri kien qiegħed f'din ir-residenża ma ommu u f'dak il-waqt, qabad arma tan-nar li kienet kkargata mill-istess residenża fejn dolożament, bi ħsieb li joqtol jew li jqiegħed il-ħajja ta' Sean Holmes f'periklu ċar spara tlett tiri fid-direzzjoni tiegħu. Irriżulta li f'dak il-waqt li sparalu Holmes kien qed jitlaq minn fuq il-post u filfatt kien dahru lejn ir-residenża imsemmija. L-akkużat baqa jispara sakemm Holmes waqa milqut mal-art b'dawn it-tlett tiri.

Illi rinfaċċjat b'dik is-sitwazzjoni, Sean Holmes staħba sabiex ma jerġax jintlaqat minn dawn it-tiri fejn l-għada tal-erbatax (14) ta' Diċembru tas-sena elfejn u sebgħa (2007) u bl-għajnuna ta' xi nies ġewwa Għawdex, Holmes irnexxilu jinżel lura Malta fejn hemmhekk mal-wasla tiegħu, l-inċident ġie rrapurtat lill-pulizija u bdew l-investigazzjonijiet opportuni. Fortunatament hu ngħata assistenza medika meħtieġa u fil-pront, fejn filwaqt li baqa jbati minn riperkussjonijiet minn dawn il-ġrieħi

kkaġunati minn dawn it-tiri sparati mill-akkużat dolozament kif ġie indikat preċedentement, Sean Holmes ma tilifx ħajtu waqt din l-aggressjoni li kellha potenzjal fatali u perikolanti fuq ħajtu. Dan indubjament wassal għal riżultat aċċidentali u indipendenti mill-volonta` tal-akkużat Daniel Felice.

Illi b'għemilu l-imsemmi Daniel Felice sar ħati ta' tentattiv ta' omiċidju volontarju u ċioe` talli, dolożament, bil-ħsieb li joqtol persuna jew li jqiegħed il-ħajja tagħha f'periklu ċar, wera dan il-ħsieb b'atti esterni u ta bidu għall-eżekuzzjoni tad-delitt ta' omiċidju volontarju, liema delitt ma ġiex eżegwit minħabba xi ħaġa aċċidentali u indipendenti mill-volonta' tiegħu.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali, fl-isem fuq imsemmi, jakkuża lill-imsemmi Daniel Felice, ħati ta' tentattiv ta' omiċidju volontarju u ċioe` talli, dolożament, bil-ħsieb li joqtol persuna jew li jqiegħed il-ħajja tagħha f'periklu ċar, wera dan il-ħsieb b'atti esterni u ta bidu għall-eżekuzzjoni tad-delitt ta' omiċidju volontarju, liema delitt ma' ġiex eżegwit minħabba xi ħaġa aċċidentali u indipendenti mill-volonta` tiegħu; jitlob li jingħamel skond il-liġi kontra l-imsemmi akkużat u illi huwa jiġi kkundannat għall-piena ta' tletin sena ħabs (30), skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 41(1)(a), 211(1)(2), 212 u 533 tal-Kodiċi Kriminali jew għal kull piena oħra li tista' skond il-liġi tingħata għall-ħtija ta' l-imsemmi akkużat.

L-Avukat Generali fit-tieni kap ippremetta:

Illi fl-istess żmien u fiċ-ċirkostanżi msemmija fl-ewwel kap ta' din l-Att tal-Akkuża, u ċioe` nhar it-tlettax (13) ta' Diċembru tas-sena elfejn u sebgħa (2007) għall-ħabta tad-disgħa u nofs ta' filgħaxija (21:30hrs) ġewwa l-Għarb, Għawdex, irriżulta li l-akkużat Daniel Felice, sabiex jikkometti r-reat ikkontemplat fl-ewwel Kap, beda jispara fid-direzzjoni ta' Sean Holmes li f'dak il-waqt kien qiegħed jallontana ruħu mir-residenża tal-istess akkużat Felice u ċioe` 'Casa Felice', Triq it-Trux, Għarb u ċioe` fi triq pubblika f'żona residenżjali. In oltre, wara l-investigazzjoni li saru rriżulta li l-akkużat m'għandux liċenzja sabiex iġorr u wisq inqas li jispara armi tan-nar fil-pubbliku.

Illi b'għemilu l-imsemmi Daniel Felice sar ħati talli, mingħajr liċenzja tal-Pulizija, spara arma tan-nar f'post abitat, jew fi qrib tiegħu, jew fit-toroq pubbliċi, jew fil-portijiet.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali, fl-isem fuq imsemmi, jakkuża lill-imsemmi Daniel Felice, ħati talli, mingħajr liċenzja tal-Pulizija, spara arma tan-nar f'post abitat, jew fi qrib tiegħu, jew fit-toroq pubbliċi, jew fil-portijiet; jitlob li jingħamel skond il-liġi kontral l-imsemmi akkużat u illi huwa jiġi kkundannat għall-piena ta' priġunerija għal żmien ta' mhux inqas minn sitt xhur (6) u mhux iżjed minn sentejn (2) jew multa ta' mhux anqas minn tmient elef Euro (€8,000) u mhux iżjed minn tmenin elf euro (€80,000) jew ta' dik il-multa u priġunerija flimkien skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 2, 24(1)(2), 29(1)(2)(b) u 33(1) ta' L-Ordinanża dwar l-Esplossivi (Kap 33) u l-artikoli 23 u 533 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 9) jew għal kull piena oħra li tista skond il-liġi tingħata għall-ħtija ta' l-imsemmi akkużat.

L-Avukat Generali fit-tielet kap ippremetta:

Illi fl-istess żmien u fiċ-ċirkostanżi msemmija fl-ewwel kap ta' din l-Att tal-Akkuża, u ċioe` nhar it-tlettax (13) ta' Diċembru tas-sena elfejn u sebgħa (2007) għall-ħabta tad-disgħa u nofs ta' filgħaxija (21:30hrs) ġewwa l-Għarb, Għawdex, irriżulta wkoll li l-akkużat kien qed jagħmel użu minn arma tan-nar filwaqt li għamel tentattiv fuq il-ħajja ta' Sean Holmes filwaqt li hu kien qed jallontana ruħu mir-residenża tal-imsemmi akkużat ġewwa Għarb, Għawdex. Filfatt irriżulta wkoll li l-ġrieħi sofferti minn Holmes u ttrajetorja tagħhom kienu kompattibli ma tiri magħmula minn din l-arma tan-nar filwaqt li Holmes kien qed jagħti dahru lil din ir-residenza u liema sparaturi ġew minn din l-istess residenza. B'hekk jirriżulta b'mod ċar ukoll li l-arma in kwistjoni kienet qed tintuża mill-akkużat għal raġuni mhux leġittima.

Illi b'għemilu l-imsemmi Daniel Felice sar ħati talli, fil-ħin li għamel delitt volontarju kontra l-persuna, kellu fuq il-persuna tiegħu xi arma regolari jew munizzjon (arma tan-nar), jew xi imitazzjoni ta' arma tan-nar, u dan mingħajr għan leġittimu.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali, fl-isem fuq imsemmi, jakkuża lill-imsemmi Daniel Felice, ħati talli, fil-ħin li għamel delitt volontarju kontra l-persuna, kellu fuq il-

persuna tiegħu xi arma regolari jew munizzjon (arma tan-nar), jew xi imitazzjoni ta' arma tan-nar, u dan mingħajr għan leġittimu; jitlob li jingħamel skond il-liġi kontra l-imsemmi akkużat u illi huwa jiġi kkundannat għall-piena ta' priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn erba snin (4) skond dak li hemm u jintqal fl-artikolu 55(a) ta' L-Att dwar l-Armi (Kap 480) u l-artikoli 23, 64(1) u 533 tal-Kodiċi Kriminali jew għal kull piena oħra li tista skond il-liġi tingħata għall-ħtija ta' l-imsemmi akkużat.

L-Avukat Generali fir-raba' u l-ahhar kap ipremmetta:

Illi finalment u fl-istess żmien u fiċ-ċirkostanżi msemmija fl-ewwel kap ta' din l-Att tal-Akkuża, u ċioe` nhar it-tlettax (13) ta' Diċembru tas-sena elfejn u sebgħa (2007) għall-ħabta tad-disgħa u nofs ta' filgħaxija (21:30hrs) ġewwa l-Għarb, Għawdex, irriżulta mill-investigazzjonijiet li l-akkużat, li kien spara l-arma li ntużat sabiex jikkometti r-reat ikkontemplat fl-ewwel kap ta' din l-att tal-akkuża, ma kellu l-ebda liċenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija sabiex iżomm arma jew munizzjon kemm ġewwa kif ukoll barra minn fond li jista jagħmel mal-arma in kwistjoni.

Illi b'għemilu l-imsemmi Daniel Felice sar ħati talli, mingħajr liċenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija, żamm f'xi fond jew kellu fil-pussess jew taħt il-kontroll tiegħu, jew ġarr barra, minn xi fond jew fid-dintorni tiegħu xi arma tan-nar, jew munizzjon.

Għaldaqstant l-Avukat Ġenerali, fl-isem fuq imsemmi, jakkuża lill-imsemmi Daniel Felice, ħati talli, mingħajr liċenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija, żamm f'xi fond jew kellu fil-pussess jew taħt il-kontroll tiegħu, jew ġarr barra, minn xi fond jew fid-dintorni tiegħu xi arma tan-nar, jew munizzjon; jitlob li jingħamel skond il-liġi kontra l-imsemmi akkużat u illi huwa jiġi kkundannat għall-piena ta' priġunerija għal żmien ta' mhux inqas minn tlett xhur (3) u mhux iżjed minn ħames snin (5) skond dak li hemm u jintqal fl-artikolu 5(1), 51(2), 56 u 61 ta' L-Att Dwar l-Armi (Kap 480) u l-artikoli 23 u 533 tal-Kodiċi Kriminali jew għal kull piena oħra li tista skond il-liġi tingħata għall-ħtija ta' l-imsemmi akkużat.

Rat l-atti kollha processwali, kif ukoll l-atti tal-kumpilazzjoni;

Rat in-nota tal-Avukat Generali tat-2 ta' Novembru, 2017, fejn iddikjara li fl-eventwalita ta' ammissjoni tal-akkuzat fit-termini tar-rikors konguntiv prezentat kontestwalment man-nota, iddikjara li huwa dispost illi f'kaz li l-akkuzat jammetti r-reat ta' ferita gravi taht l-artikolu 216(1)(a)(i) u 217 tal-Kodici Kriminali, huwa jaccetta din l-ammissjoni bhala alternattiva ghall-akkuza tat-tentattiv ta' omicidju kif rifless fl-Ewwel Kap tal-Att tal-akkuza kif prezentament migjuba u dan filwaqt li jzomm ferm ghall-bqija tal-kapi fl-stess Att tal-akkuza kif migjuba.

Rat ir-rikors kongunt tal-Avukat Generali u l-akkuzat Daniel Felice fejn esponew, illi filwat li ddikjaraw li kienu qed jaqblu fit-termini tal-artikolu 453A(1) tal-Kodici Kriminali, umilment talbu lil din l-Onorabbli Qorti li, fl-eventwalita' li jkun hemm ammissjoni da parti tal-akkuzat Daniel Felice ghall-akkuzi migjuba kontrih, il-piena li ghandha tigi nflitta fuqu minn din l-istess Qorti ghandha tkun wahda ta' prigunerija ghall-perjodu ta' sentejn (2) sospizi ghall-erbgha (4) snin flimkien ma' multa ta' erba mija hamsa u sittin ewro u sebgha u tmenin centezmu (€465.87) u dan oltre s-sanzjonijiet u konsegwenzi ohra tassattivi ghad-dikjarazzjoni u sejbien ta' htija ai termini tad-dispozizzjonijiet tal-Kodici Kriminali (Kap. 9), l-Ordinanza dwar l-esplossivi (Kap. 33) u l-Att dwar l-Armi (Kap. 480).

Rat illi waqt is-seduta tal-lum, l-akkuzat, mistoqsi jekk huwiex hati skond l-Att tal-Akkuza, wiegeb billi stqarr illi fir-rigward tal-ewwel kap tal-att tal-akkuza huwa hati tar-reat ta' ferita gravi taht l-artikolu 216(1)(a)(i) u 217 tal-Kodici Kriminali u hati wkoll tat-tieni, it-tielet u r-raba' kapi kif migjuba mill-Avukat Generali.

Rat illi wara li l-Qorti wissiet lill-akkuzat b'mod l-aktar solenni fuq il-konsegwenzi legali ta' din it-twegiba w taghtu ftit taz-zmien biex jerga' lura minnha, kif obbligata li taghmel skond l-artikolu 453 (1) tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta, l-akkuzat baqa' jtenni t-twegiba tieghu.

Ghaldaqstant din il-Qorti tiddikjara lill-Daniel Felice hati talli nhar it-tlettax (13) ta' Diċembru tas-sena elfejn u sebgħa (2007) għall-ħabta tad-disgħa u nofs ta' filgħaxija (21:30hrs) ġewwa l-Għarb, Għawdex:

1. Mingħajr il-ħsieb li joqtol jew li jqiegħed il-ħajja ta' Sean Holmes f'periklu ċar, ikkagunalu ferita ta' natura gravi b'dan illi tali offiza saret b'arma regolari.
2. Mingħajr liċenzja tal-Pulizija, spara arma tan-nar f'post abitat, jew fi qrib tiegħu, jew fit-toroq pubbliċi, jew fil-portijiet.
3. Fil-ħin li għamel delitt volontarju kontra l-persuna, kellu fuq il-persuna tiegħu xi arma regolari jew munizzjon (arma tan-nar), jew xi imitazzjoni ta' arma tan-nar, u dan mingħajr għan leġittimu.
4. Mingħajr liċenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija, żamm f'xi fond jew kellu fil-pussess jew taħt il-kontroll tiegħu, jew ġarr barra, minn xi fond jew fid-dintorni tiegħu xi arma tan-nar, jew munizzjon.

Ikkunsidrat,

Illi mill-atti tal-kumpilazzjoni, li din il-Qorti ezaminat, jirrizulta illi fil-fatt l-akkuzat Daniel Felice spara arma tan-nar fid-direzzjoni tal-parti leza Sean Holmes wara li dan ta'l-ahhar acceda fir-residenza fejn Felice kien joqghod ma' missieru u dan bil-hsieb li jikkonfronta lil missier l-akkuzat dwar allegata relazzjoni li dan ta'l-ahhar kellu ma' omm Holmes. Illi rinfaccjat b'sitwazzjoni fejn allura dan Holmes hebb ghal missieru Silvio Felice fir-residenza taghhom u anke ikkagjunalu xi griehi, l-akkuzat Daniel Felice irreagixxa ghal dina l-agressjoni billi qabad arma tan-nar u spara fil-konfront ta' Holmes. Illi kien minhabba ic-cirkostanzi partikolari ta' dan il-kaz illi allura l-Avukat Generali kien tal-fehma, li maghha taqbel din il-Qorti, illi ma setatx tissussti l-akkuza dwar t-tentattiv ta'l-omicidju u sar il-patteggjament infraskritt f'din id-decizjoni, bl-akkuzat allura jammetti ghar-reat tal-offiza gravi.

Illi din il-Qorti thoss li allura illi f'dan il-kaz partikolari ghandha taderixxi ghat-talba konguntiva maghmula fit-2 ta' Novembru, 2017 u ghaldaqstant, wara li rat l-artikoli, artikoli 23, 64(1), 216(1)(a)(i), 217 u 533, l-artikoli 2, 24(1)(2), 29(1)(2)(b) u 33(1) ta' L-Ordinanża dwar l-Esplossivi (Kap 33), l-artikolu 5(1), 51(2), 55(a), 56, 57 u 61 ta' L-Att dwar l-Armi (Kap 480) u l-artikoli 23, 64(1) u 533 tal-Kodiċi Kriminali, tikkundanna lill-hati, Daniel Felice ghall-piena ta' sentejn (2) prigunerija, liema terminu ta' prigunerija, b'applikazzjoni tal-artikolu 28A tal-Kap 9 tal-Ligijiet ta'

Malta qieghed jigi sospiz ghal-perjodu ta' erba' (4) snin mil-lum flimkien ma' multa ta' erba mija hamsa u sittin ewro u sebgha u tmenin centezmu (€465.87). Inoltre tordna il-konfiska ta'l-arma tan-nar u il-munizzjon esebieti in atti bhala Dokumenti CA1, CA2, CA3 u Dokument TF.

Tipprojbixxi lil hati milli ikollu jew jikseb licenzja ai termini tal-Kapitolu 480 tal-Ligijiet ta' Malta ghal zmien erba' snin mil-lum.

Kif ukoll tikkundannah ihallas is-somma ta' €3,713.13 (Tlett elef, seba' mija u tlettax il-Ewro u tlettax il-centezmu), rapprezentanti l-ispejjez tal-perizji inkorsi f'dan il-process, u dan a tenur tal-artikolu 533 tal-Kodici Kriminali;

Il-Qorti ai termini tal-artikolu 28A(5) spjegat lill-ħati bi kliem ċar ir-responsabbilità tiegħu taħt l-artikolu 28B jekk huwa jikkommetti matul il-perijodu operattiv reat li għalih hemm piena ta' priġunerija.

(ft) Edwina Grima

Imhallef

VERA KOPJA

Franklin Calleja

Deputat Registratur